



Polnischer Verein „Kleks“ e.V. in Konstanz
Stowarzyszenie Polskie Kleks" w Konstancji Kontakt:
info@kleks-konstanz.com
www.kleks-konstanz.com

Formularz zgłoszeniowy „Krasnoludki”

Name/ Nazwisko.....
Vorname/ Imię.....
Vorname des Kindes/ Imię dziecka.....
Anschrift/ Adres.....
Telefon.....
Handy/ Tel.kom:.....
E-Mail:.....
Geburtsdatum des Kindes/ Data urodzenia dziecka.....

Die Anmeldung ist verbindlich und erfolgt für den Zeitraum vom **September 2021 bis Juli 2022**.
Zgłoszenie jest wiążące na rok szkolny trwający od **września 2021 do lipca 2022**.

Die Monatsgebühr beträgt **12 €**.
Opłata miesięczna wynosi **12 €**.

Familien, deren Kinder am Unterricht teilnehmen, sind automatisch **Vereinsmitglieder** und bezahlen einen jährlichen Mitgliedsbeitrag in Höhe von **20 €**.
Rodzice dzieci uczęszczających na zajęcia stają się automatycznie **członkami Stowarzyszenia** i tym samym uiszczają roczną opłatę członkowską w wysokości **20 €**.

Die folgenden Gebühren sind bis zum **31.10.2021** auf das Vereinskonto zu überweisen:

- **Mitgliedsbeitrag**
- **Erster Monatsbeitrag**

Jeder weitere Monatsbeitrag ist bis zum 15. Tag des zu zahlenden Monats zu überweisen.

Poniższe składki należy wpłacać na konto Stowarzyszenia do **31.10.2021**:

- **roczna składka członkowska**
- **opłata pierwszy miesiąc**

Opłatę za każdy kolejny miesiąc prosimy przelewać do 15. dnia danego miesiąca.

Polnischer Verein "Kleks" e.V.
Volksbank Konstanz
BLZ: 69291000
Kontonummer: 227089300
BIC: GENODE61RAD
IBAN: DE 856929 1000 0227 089300

Hiermit willige ich ein, dass Bilder meiner Familie auf der Internetseite des Vereins, wie auch gelegentlich in der lokalen Presse, veröffentlicht werden.

Zgadzam się na publikację zdjęć mojej rodziny na stronie internetowej Stowarzyszenia oraz w lokalnej prasie.

Alle im Anmeldeformular angegebenen Informationen verwenden wir ausschließlich für die internen Zwecke des Vereins. Sollten Sie Fragen zu Ihren Daten oder ihrer Anwendung haben, wenden Sie sich an info@kleks-konstanz.de.

Wszystkie dane osobowe zawarte w formularzu służą wyłącznie do użytku wewnętrznego Stowarzyszenia. W razie pytań związanych z przechowywaniem i przetwarzaniem danych osobowych prosimy o kontakt: info@kleks-konstanz.de.

Datum/ Data.....

Unterschrift/ Podpis.....